

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chOise)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

ChOise149

Édition critique

1279, novembre

Type de document: charte: donation

Objet: Etienne de Milly chevalier, fils de feu Gervais de Milly chevalier, donne à l'Hôtel-Dieu une pièce de terre contenant un demi-muid, sise près la Maison-Dieu de Fay#, - sous réserve d'un cens annuel de deux deniers et de tous les droits de justice.

Auteur: Etienne de Milly chevalier, fils de feu Gervais de Milly chevalier

Disposant: auteur

Sceau: jadis scellé sur double queue de parchemin, encore pendante

Bénéficiaire: Hôtel-Dieu de Beauvais#

Rédacteur: ##

Scribe: #####

Support: Parchemin (ca. 190x160, repli: 15)

Lieu de conservation: AD Oise, Arch. hospit., Hôtel-Dieu, B416; Fay-sous-Bois

Verso: Mention dorsale du XIXe siècle?##

Transcription de la charte

1 Je , Estenes de Milly chevaliers , fieus jadis à mon signeur
 Gervaise de Milly \2 chevalier , ki fu , fas savoir à tous chaus ki ches
 letres verront *et* orront \3 **2** ke j ' ai donné pour Dieu en ausmosne à
 tous jours , hiretablement sans ra\4pel , à le Meson Dieu de Biauvés
 · une pieche de terre , ke j ' avoie de mon aquest , \5 **3** joingnant de le
 forest de Hez dou lonc à un bout , *et* #l ' autre #bout dou lonc \6
 joingnant à le voie kariereche# ki tourne en montant pour aler de
 karie\7res al# mont de Harmes *et* à Fresmont , // . entre les Broches
et le# Bos ; **4** le quel pie\8che de terre contient entour demi mui , à
 le mesure de Mouchi## ^[1] , peu plus \9 ou peu mains , // . **5** ke le
 #Mesons Dieu de Fay doit tenir de moi *et* de mes hoirs \10
 franchement , à deus deniers de chens , sans plus , **6** à paier à le
 feste saint Remi \11 en octobre chascun# an , hiretablement à moi *et*
 à mes hoirs , **7** sans nule autre \12 redevanche ke je ne mi hoir après
 moi puissons demander à le dite Meson Dieu \13 pour le dite terre ;
8 *et* ai fait cest don devant dit en tel maniere ke je retieng \14 à moi
et à mes hoirs toute justice , haute *et* basse , s ' ele ^[2] i estoit à faire
 ; // . **9** *et* à ceste \15 ausmosne tenir *fermement* à tous jours sans
 rapel , // . a ^[3] je obligié moi *et* mes \16 hoirs , **10** sans aler encontre à
 nul jour par moi ne par autre ; **11** *et* en tesmoing\17nage ^[4] de ceste
 chose ai je ces presentes letres seelees de mon propre seel , **12** en l '
 an \18 de le incarnation mil · // . cc · // . *et* · lxxix · // , ou mois de
 novembre · ^[5]

Notes de transcription

^[1] LB : *Monchi* .

^[2] LB : *sele* .

[3] *Sic!* LB donne *ai* .

[4] LB a omis la deuxième partie du mot , après la coupure .

[5] Quatre tirets longs remplissent la ligne .